

T-1677-78

T-1677-78

Robert Douglas Lawrence (Plaintiff)**Robert Douglas Lawrence (Demandeur)**

v.

c.

The Queen (Defendant)^a **La Reine (Défenderesse)**

Trial Division, Mahoney J.—Toronto, May 29; Ottawa, June 5, 1978.

Division de première instance, le juge Mahoney—Toronto, le 29 mai; Ottawa, le 5 juin 1978.

Practice — Application to strike statement of claim — Plaintiff seeking declaration that particular section of Restricted Weapons Order ultra vires — Defendant contending that there is no reasonable ground for action — Application allowed and statement of claim struck out — Federal Court Rule 419 — Restricted Weapons Order, SOR/78-42, s. 2(e) — Criminal Code, R.S.C. 1970, c. C-34, s. 82(1).

^b *Pratique — Demande en radiation de déclaration — Le demandeur cherche à obtenir un jugement déclarant ultra vires un article du Décret sur les armes à autorisation restreinte — La défenderesse fait valoir qu'il n'y a aucune cause raisonnable d'action — Demande accueillie et déclaration radiée — Règle 419 de la Cour fédérale — Décret sur les armes à autorisation restreinte, DORS/78-42, art. 2e) — Code criminel, S.R.C. 1970, c. C-34, art. 82(1).*

APPLICATION.

DEMANDE.

COUNSEL:

AVOCATS:

*K. J. Bialkowski for plaintiff.
G. R. Garton for defendant.*

^d *K. J. Bialkowski pour le demandeur.
G. R. Garton pour la défenderesse.*

SOLICITORS:

PROCUREURS:

DuVernet, Carruthers, Toronto, for plaintiff.

^e *DuVernet, Carruthers, Toronto, pour le demandeur.*

Deputy Attorney General of Canada for defendant.

^e *Le sous-procureur général du Canada pour la défenderesse.*

The following are the reasons for order rendered in English by

^f *Ce qui suit est la version française des motifs de l'ordonnance rendus par*

MAHONEY J.: The defendant moves under Rule 419 to strike out the statement of claim and dismiss this action with costs on the ground that the statement of claim discloses no reasonable cause of action. The plaintiff seeks a declaration that section 2(e) of the *Restricted Weapons Order*¹ is *ultra vires*. The material facts are set forth in paragraphs 1 to 4 of the statement of claim.

^g LE JUGE MAHONEY: La défenderesse invoque la Règle 419 pour demander le rejet avec dépens de l'action et la radiation de la déclaration en faisant valoir que celle-ci ne révèle aucune cause d'action. L'action intentée par le demandeur vise à un jugement déclarant *ultra vires* l'article 2e) du *Décret sur les armes à autorisation restreinte*¹. Les faits allégués figurent aux paragraphes 1 à 4 de la déclaration, comme suit:

1. The plaintiff, Robert Douglas Lawrence, resides in the municipality of Metropolitan Toronto, in the Province of Ontario, and at all material times was the owner of a "Colt Model AR-15" rifle bearing serial number SP 27410, hereinafter referred to as the plaintiff's rifle.

^h [TRADUCTION] 1. Le demandeur Robert Douglas Lawrence, demeurant en la ville de Toronto, province d'Ontario, était le propriétaire d'une carabine «Colt Model AR-15» portant le numéro matricule SP 27410, ci-après dénommée la carabine du demandeur.

2. The plaintiff states that the Governor General in Council is authorized by s. 82(1) of the Criminal Code, R.S.C. 1970, c. C-34, to declare by Order in Council as a "restricted weapon", a weapon of any kind, which in his opinion, is not being of a kind commonly used in Canada for hunting or sporting purposes.

ⁱ 2. Le demandeur déclare que l'art. 82(1) du Code criminel, S.R.C. 1970, c. C-34, habilite le gouverneur général en conseil à déclarer, par décret, «arme à autorisation restreinte» n'importe quelle arme qui, à son avis, n'est pas d'un genre utilisé habituellement au Canada pour la chasse ou le sport.

¹ SOR/78-42.

¹ DORS/78-42.

3. On or about the 22nd day of December, 1977, the Governor General in Council by s. 2(e) of Order in Council P.C. 1977-3667 declared the semi-automatic rifle known as the "Colt Model AR-15" a restricted weapon, such Order coming into force on January 1, 1978.

4. The plaintiff states and the fact is that the "Colt AR-15" is a rifle of a kind commonly used in Canada for hunting and sporting purposes and as a result, the Governor in Council did not have the authority to declare the said rifle as a "restricted weapon", or in the alternative, the opinion of the Governor General in Council was so unreasonable as to make the Order in Council *ultra vires*, or further that he improperly exercised his discretion.

The *Criminal Law Amendment Act, 1977*,² provides, in part, as follows:

82. (1) For the purposes of this Part,

"prohibited weapon" means

(e) a weapon of any kind, not being an antique firearm or a firearm of a kind commonly used in Canada for hunting or sporting purposes, that is declared by order of the Governor in Council to be a prohibited weapon;

"restricted weapon" means

(d) a weapon of any kind, not being a prohibited weapon or a shotgun or rifle of a kind that, in the opinion of the Governor in Council, is reasonable for use in Canada for hunting or sporting purposes, that is declared by order of the Governor in Council to be a restricted weapon.

Order in Council P.C. 1977-3667, SOR/78-42, provides, in part, as follows:

Whereas none of the weapons referred to in the annexed Order is a prohibited weapon or a shotgun or rifle of a kind that, in the opinion of the Governor in Council, is reasonable for use in Canada for hunting or sporting purposes.

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, pursuant to paragraph (d) of the definition "restricted weapon" in subsection 82(1) of the Criminal Code, is pleased hereby to make the annexed Order declaring certain weapons to be restricted weapons, effective January 1, 1978.

2. The following weapons are hereby declared to be restricted weapons:

(e) the semi-automatic action rifle known as the "Colt Model AR-15".

Paragraph 2 of the statement of claim imputes to the definition of "restricted weapon" language

² S.C. 1976-77, c. 53, s. 3.

3. Vers le 22 décembre 1977, le gouverneur général en conseil a, par l'art. 2e) du décret C.P. 1977-3667, déclaré arme à autorisation restreinte la carabine semi-automatique connue sous le nom de «Colt Model AR-15», ce décret entrant en vigueur le 1^{er} janvier 1978.

4. Le demandeur affirme que le «Colt AR-15» est une carabine d'un genre utilisé habituellement au Canada pour la chasse et le sport et qu'en conséquence, le gouverneur en conseil n'était pas habilité à la déclarer «arme à autorisation restreinte» et, subsidiairement, que l'avis du gouverneur en conseil était si déraisonnable que le décret en est devenu *ultra vires* ou qu'en outre, il a excédé son pouvoir discrétionnaire.

La *Loi de 1977 modifiant le droit pénal*² porte notamment:

82. (1) Dans la présente Partie,

«arme à autorisation restreinte» désigne

d) n'importe quelle arme qui n'est ni une arme prohibée, ni un fusil ni une carabine d'un genre qui, de l'avis du gouverneur en conseil, peut raisonnablement être utilisé au Canada pour la chasse ou le sport et qui est, par décret du gouverneur en conseil, déclarée arme à autorisation restreinte;

e) «arme prohibée» désigne

e) n'importe quelle arme qui n'est ni une arme à feu historique, ni une arme à feu d'un genre utilisé habituellement au Canada pour la chasse ou le sport et qui est, par décret du gouverneur en conseil, déclarée arme prohibée;

Le décret C.P. 1977-3667, DORS/78-42, porte notamment:

Attendu qu'aucune des armes visées au décret ci-après n'est une arme prohibée, ni un fusil, ni une carabine d'un genre qui, de l'avis du Gouverneur en conseil, peut raisonnablement être utilisé au Canada pour la chasse ou le sport.

A ces causes, sur avis conforme du ministre de la Justice et en vertu de l'alinéa d) de la définition de «arme à autorisation restreinte» au paragraphe 82(1) du Code criminel, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre à compter du 1^{er} janvier 1978, le Décret déclarant armes à autorisation restreinte certaines armes, ci-après.

2. Sont déclarées armes à autorisation restreinte les armes suivantes:

e) la carabine à action semi-automatique «Colt Model AR-15».

Le paragraphe 2 de la déclaration attribuée à la définition de «arme à autorisation restreinte» des

² S.C. 1976-77, c. 53, art. 3.

that does not apply to it but rather to the definition of "prohibited weapon". This language is carried into paragraph 4, which sets out the crux of the plaintiff's case. As a general rule, the Court is bound in an application such as this to assume the truth of the facts alleged in the statement of claim. That does not pertain when the allegation of fact is really a proposition of law. It is for the Court, not the pleader, to say what the law is. Here, I am bound to accept the plain language of the statute in preference to what the statement of claim imputes to it.

By this ploy, the statement of claim seeks to raise a question of fact which might be justiciable, namely whether or not the Colt Model AR-15 is "commonly used in Canada for hunting or sporting purposes". However, the Colt Model AR-15 was not declared to be a prohibited weapon and it is unnecessary to decide whether, in a proper case, that determination of fact would be subject to judicial review.

The conditions prescribed by the Act for declaration of the Colt Model AR-15 to be a restricted weapon appear on the face of the Order in Council to have been met. Accepting as true the allegation that the Colt Model AR-15 is "a rifle of a kind commonly used in Canada for hunting and sporting purposes", it remains that the formation by the Governor in Council of the opinion that it is a weapon not reasonable for such use is a determination that is not subject to judicial review.

ORDER

The statement of claim is struck out as disclosing no reasonable cause of action and the action is dismissed with costs.

termes qui n'y figurent pas mais qui appartiennent en propre à la définition de «arme prohibée». Ces termes sont repris au paragraphe 4 qui présente l'argument principal du demandeur. En règle générale, la Cour est tenue, dans un cas comme celui-ci, d'accepter la véracité des faits allégués dans la déclaration. Cette règle ne s'applique pas lorsque le fait allégué est en réalité un point de droit. Il n'appartient pas au plaideur, mais à la Cour, de dire le droit. En l'espèce, je dois considérer les termes précis de la loi et non ceux que lui attribue la déclaration.

Par cet artifice, la déclaration vise à faire trancher par voie de justice une question de fait, à savoir si le Colt Model AR-15 est ou n'est pas «utilisé habituellement au Canada pour la chasse ou le sport». Cependant, la carabine Colt Model AR-15 n'a pas été déclarée arme prohibée et il est inutile de trancher la question de savoir si, dans une action justifiée, ce point de fait serait susceptible d'examen judiciaire.

Il appert du décret qu'il satisfait aux conditions prévues par la loi pour déclarer le Colt Model AR-15 arme à autorisation restreinte. Quand bien même on souscrirait à l'allégation selon laquelle le Colt Model AR-15 est «une carabine d'un genre utilisé habituellement au Canada pour la chasse ou le sport», il n'en demeure pas moins que l'avis du gouverneur en conseil selon lequel cette arme ne peut raisonnablement être destinée à un tel usage constitue une appréciation des faits qui n'est pas assujettie à l'examen judiciaire.

8

ORDONNANCE

La déclaration est irrecevable du fait qu'elle ne révèle aucune cause d'action et l'action est rejetée avec dépens.